

P E N A

Naslov originala
ECUMES
Ingrid Chabbert, Carole Maurel

Edicija Reči koje leče

Za izdavača
Nina Gugleta

Glavna i odgovorna urednica
Nina Gugleta

Urednica
Jelena Janković

Prevod
Slobodan Ivanović

Lektura i korektura
Aleksandra Dunders

Dizajn korica
Monika Lang

Štamparija
Art print, Novi Sad

Tiraž
1000 primeraka

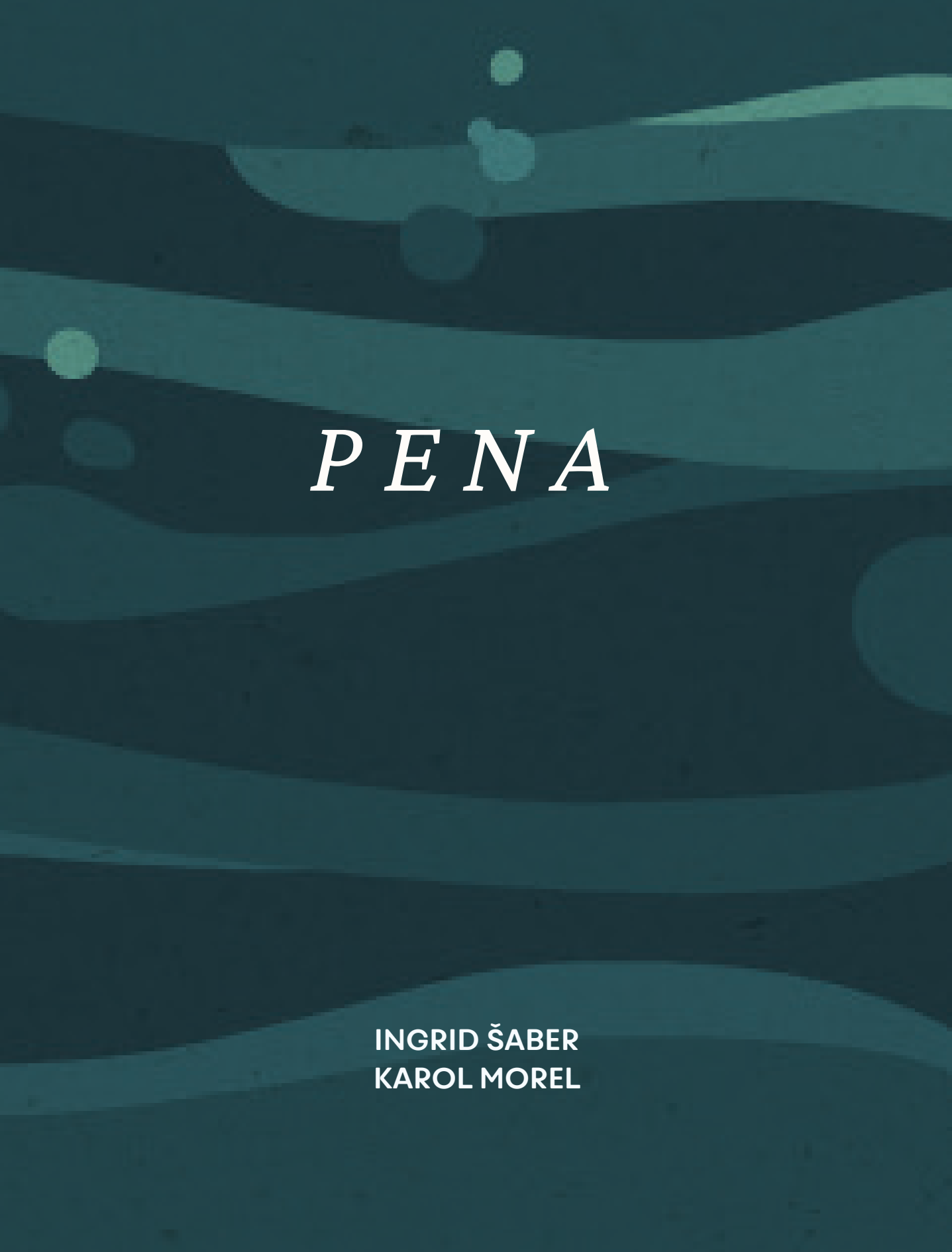
Izdavač
Areté, Beograd, 2025

Copyright © Steinkis, 2021
Prava za srpsko izdanje © Arete 2025



**Projekat je realizovan uz
podršku Evropske komisije.**

Sva prava zadržana.
Nijedan deo ove knjige ne može se koristiti
ni reprodikovati u bilo kom obliku
bez pismene saglasnosti izdavača.



P E N A

INGRID ŠABER
KAROL MOREL

Onoj bez koje ne bih mogla da se oporavim, onoj bez koje mi pisanje ne bi postalo od vitalne važnosti, onoj bez koje ne bih uspela da ispišem našu priču. Onoj koja bi bila divna mama.

Za Elizabet, Moiza i Selinu, zbog ljubavi i brige koju su uneli u ovu knjigu.

Za Mari F., koja će znati zašto.

Za Karol, zbog njenih izvanrednih crteža.

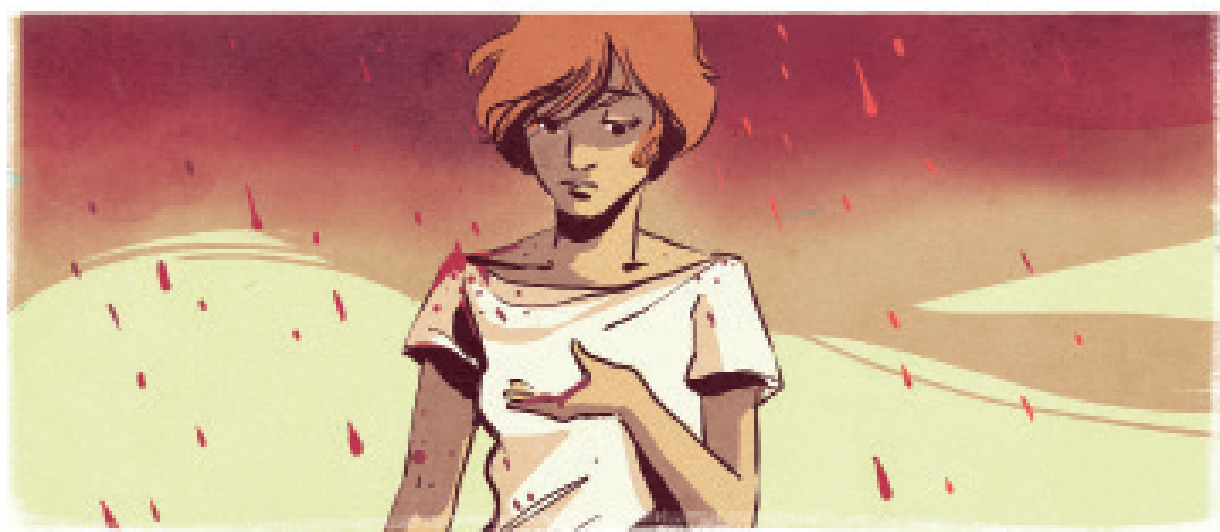
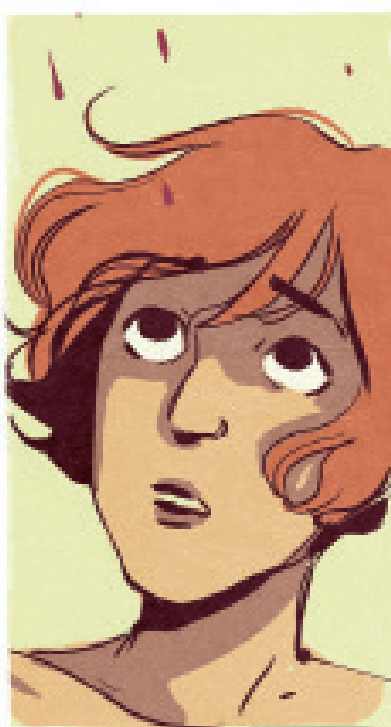
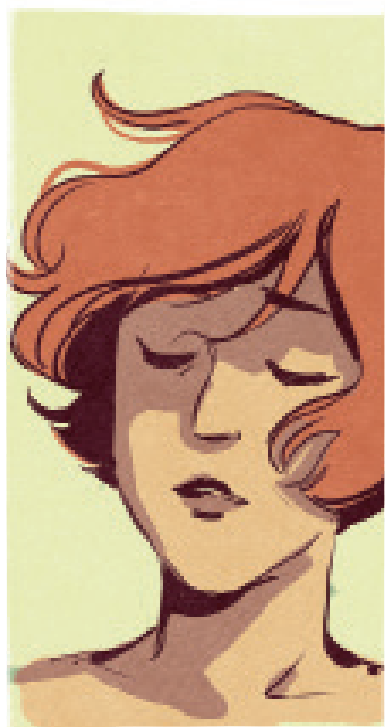
Svim onima koji su hodili pokatkad haotičnim putem ovog grafičkog romana.

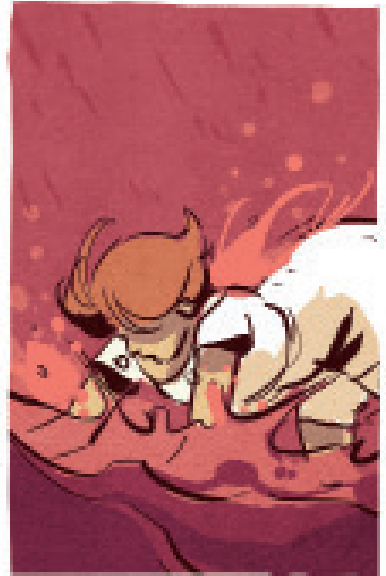
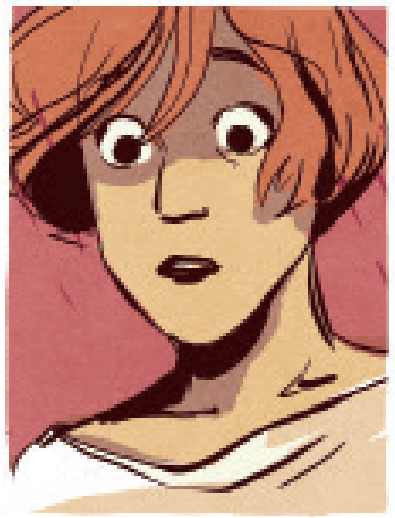
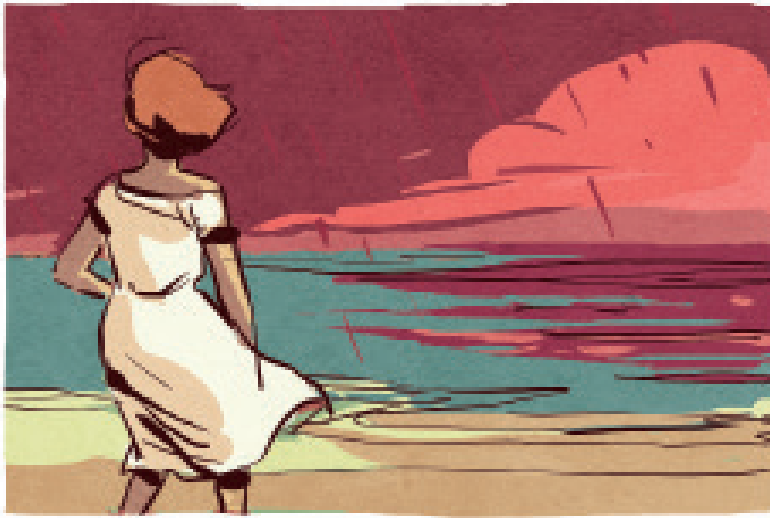
Ingrid Šaber

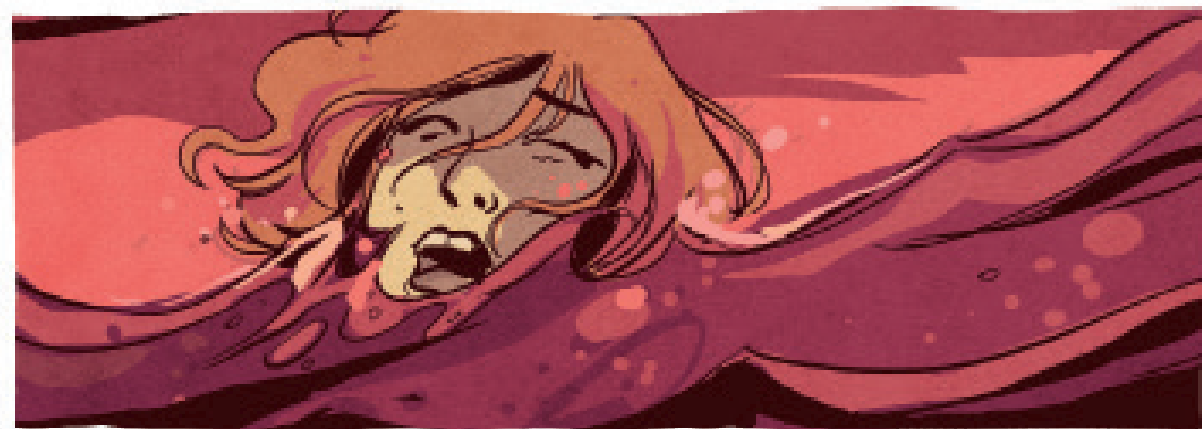
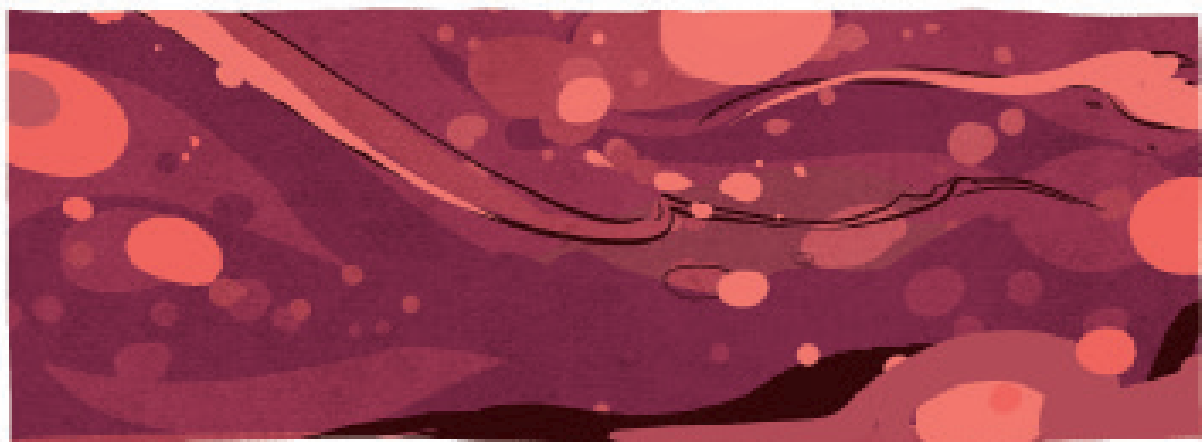
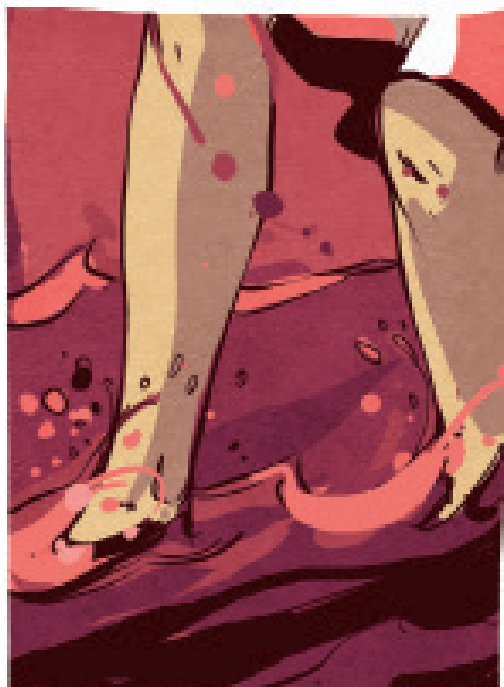
Veliku zahvalnost dugujem Selini, Elizabet i celoj ekipi iz Steinkisa na njihovom strpljenju i radu na ovom delu. Ogromnu zahvalnost dugujem i Ingrid, pošto mi je poverila da u slike pretočim ovu priču, tako ličnu i jedinstvenu.

Karol Morel



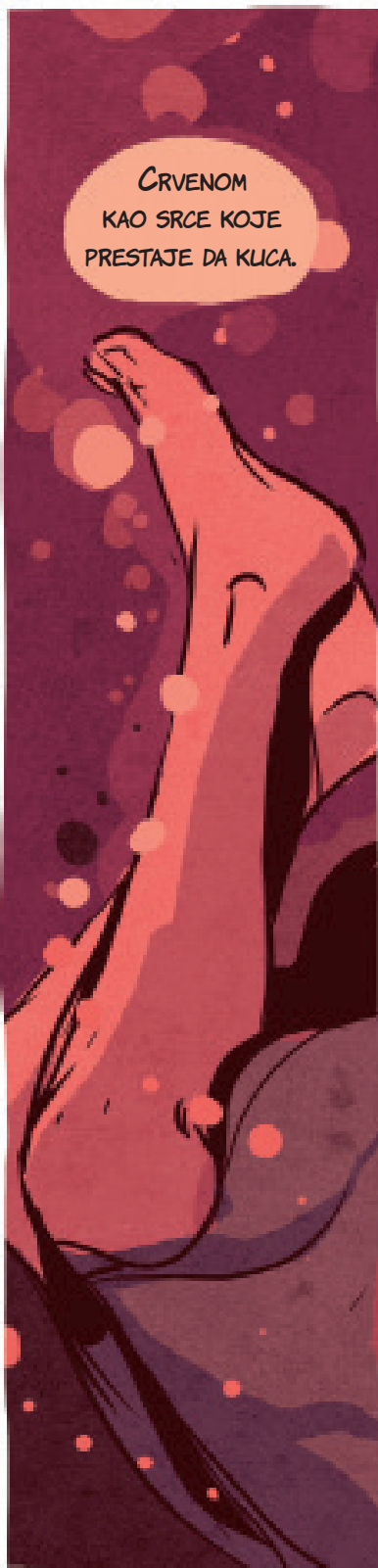








PONEKAD SE
DAVIMO U MORU
NEREŠIVIH
PROBLEMA.



CRVENOM
KAO SRCE KOJE
PRESTAJE DA KUĆA.



GLEDAMO
PREMA POVRŠINI,
GDE SE UKRŠTAJU
PODVODNI PUTEVI -
ISPLIVATI ILI SE
PREPUSTITI.

